

だんだん



柔らかい色

早春の晴れた日、伊沢和紙工房「^{けやき}櫨」(犬伏)では、去年の秋に刈り取った和紙原料「^{しんぞ}楮」の雪さらしに追われます。「雪の白さを吸い取ったかのような柔らかな色合いになるんです。先人の知恵ですね」と話す山本貢弘さん(犬伏・27歳)は、伊沢和紙を伝統工芸として現在に継いでいます。雪さらしは、和紙の出来を左右する大切な工程です。

愛称「だんだん」は、方言のあいさつ「だんだんどうも」、「河岸段丘・棚田」、「ステップアップ」などを表しています。

主な内容

- 20年度十日町市予算 2-11
- 十日町市の機構／戸籍窓口からのお知らせ 12-15
- 市政功労者表彰／災害時要援護者避難支援プラン 16-17
- 全国大会に36選手が出場／青年学級生募集 18-19
- 地域の風 ～支所からのたより～ 20-21
- 十日町病院等医療提供体制検討会 ほか 22-23
- まちの話題 TOPICS／サタデー市長室 ほか 24-25
- お知らせ・ガイド ほか 26-29
- ジュニア芸術祭 一清津峡小学校 30

一般会計・特別会計の内訳

区 分		平成20年度予算額	前年度対比
一 般 会 計		308億6,600万円	0.7%
特 別 会 計		183億9,350万円	△ 18.2%
内 訳	国 民 健 康 保 険	62億7,310万円	6.1%
	国 保 診 療 所	4億1,940万円	△ 3.3%
	老 人 保 健	6億8,220万円	△ 89.4%
	後 期 高 齢 者 医 療	5億8,800万円	今年度新規
	介 護 保 険	48億7,680万円	2.4%
	簡 易 水 道 事 業	13億4,970万円	2.2%
	下 水 道 事 業	34億7,730万円	10.5%
	農 業 集 落 排 水 事 業	6億2,440万円	30.0%
	松 之 山 温 泉 配 湯 事 業	1億0,260万円	今年度新規
合 計		492億5,950万円	△ 7.3%

※H20.3.31現在の人口は61,701人です。予算合計額に対する市民 1 人当たり予算額は、80万円です。

市税のうち市民税は、地域経済の低迷や団塊世代の退職などの影響により個人分で前年度対比2・3%減の18億5,900万円、法人分

歳入

一般会計の予算規模は、308億6,600万円の前年度対比2億1,100万円、0・7%の増ですが、借換債（用語の解説①）を除くと2億1,280万円、0・7%の減となりました。

で前年度対比14・1%減の3億4,150万円を計上しました。固定資産税については、地価が下落傾向にある土地の課税標準額や鉄道及び送電施設などの償却資産の価格が減少するものと予想されるため、前年度対比2・0%減の34億320万円を計上しました。国から交付を受ける地方交付税は、市の歳入の3分の1を超え、歳入の主要な財源となるものです。特別交付税で合併支援分（用語の解説②）が終了するため1億1,000万円の減となるものの、普通交付税は、特別枠として20年度に創設され

一般会計の概要

十日町市の平成20年度予算総額は、一般会計と9の特別会計の合計で492億5,950万円となりました。19年度の予算と比較すると38億7,970万円、7・3%の減となりますが、これは75歳以上を対象とする後期高齢者医療制度の創設により老人保健制度が廃止されることから、老人保健特別会計が57億4,440万円減額したためです。

平成20年度 十日町市予算
感動と創造のまちづくり



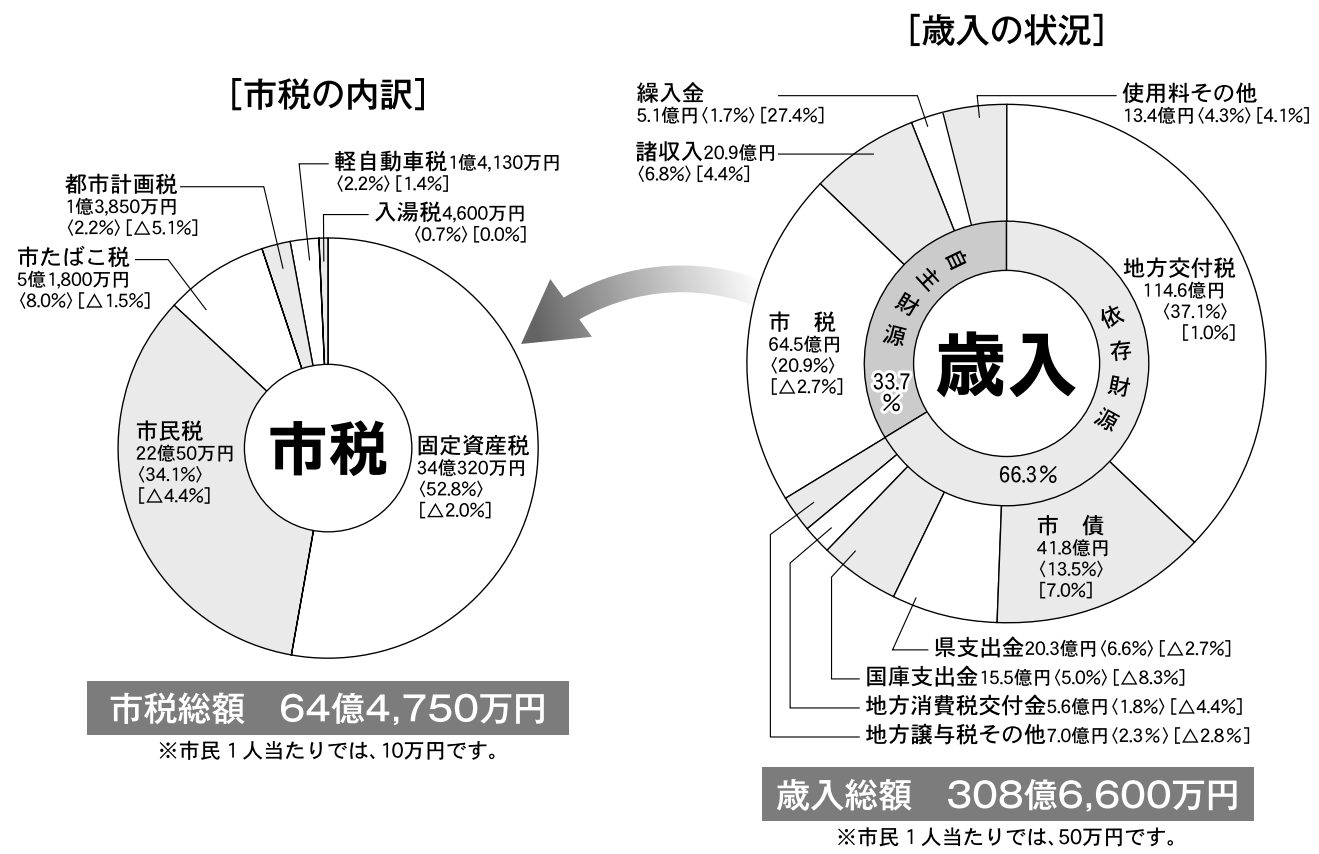
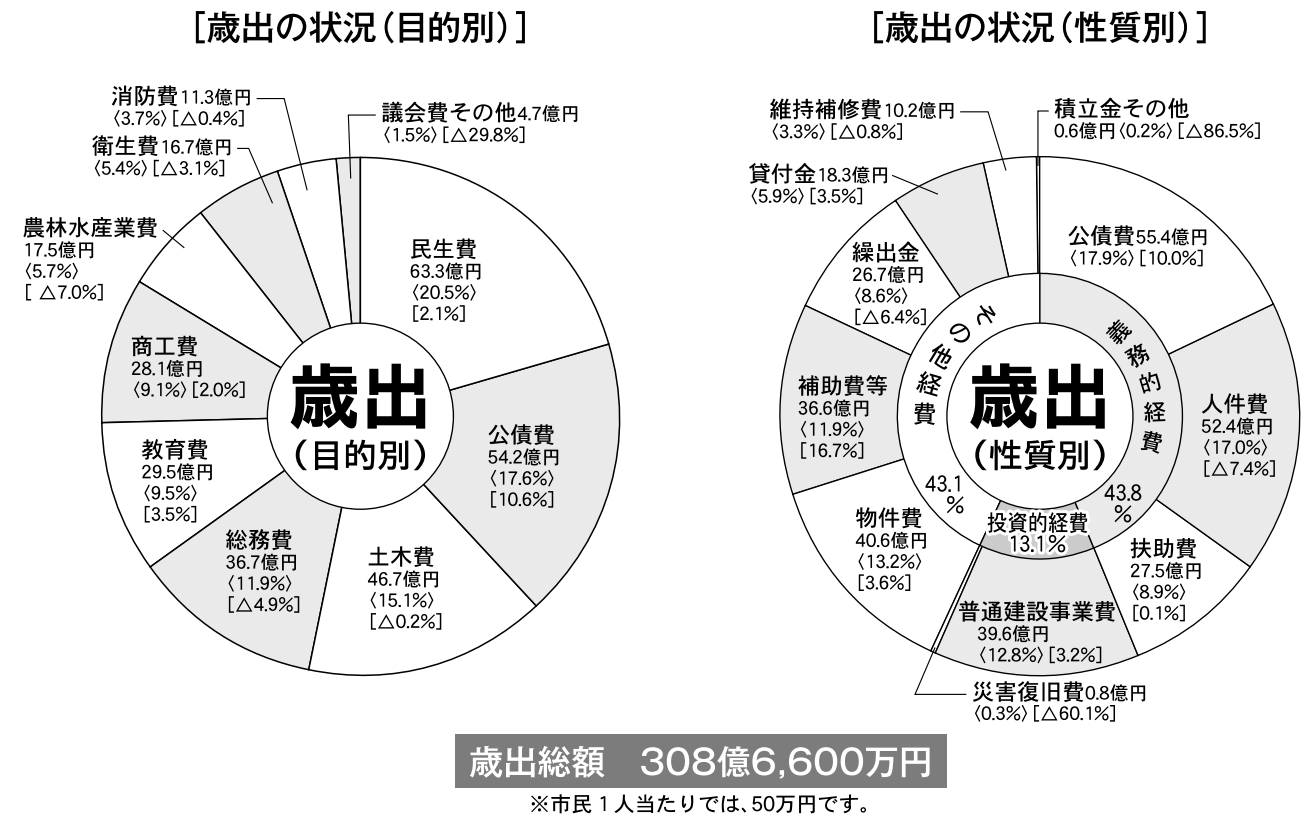
コモ通り夏祭り（鬼太鼓座の公演）

予算総額
492億5,950万円

前 年 比 38億7,970万円 7.3%の減
一般会計 308億6,600万円
特別会計 183億9,350万円

問合せ 財政課財政係
☎757-3114

平成20年度がスタートしました。地方財政縮小の時代と言われていますが、当市も同様です。総合計画を指針にするとともに、長期財政計画などに従って20年度予算を編成しました。市のすべての事業の基になる予算は総額で492億5,950万円。その財源や主な使い道などについてお知らせします。とかく、「堅苦しい」「専門用語が多い」と敬遠されがちな予算や決算ですが、「用語の解説」や「素朴な疑問Q & A」なども交えてわかりやすく・親しみやすくお知らせします。ぜひ最後までご覧ください。



歳出

性質別で見ると、人件費は前年度対比7・4％減の52億3、673万円を計上しました。減額の理由は、退職者の増加により退職手当が6、338万円増額となったものの、職員数の削減などにより退職手当を除く職員人件費が2億2、830万円減となったほか、旧町村が加入していた退職手当組合の3年分割による清算金2億5、461万円の支払いが完了したためです。

市の借金の返済金である公債費は、前年度対比10・0％増の55億3、476万円を計上しました。これは、借換債が4億2、380万円の増となったためです。

普通建設事業費は、四日町市営住宅整備事業や松之山温泉スキー場施設整備事業が完了したものの、高速情報通信基盤整備事業や学校施設耐震補強事業などの予算計上により、前年度対比3・2％増の39億6、349万円を計上しました。

物件費は、大地の芸術祭委託料や統合型地理情報システム構築事業などの予算計上により、前年度対比3・6％増の40億6、395万円を計上しました。

補助費などは、新潟県後期高齢者医療広域連合負担金を新たに計上したため、前年度対比16・7％増の36億5、742万円を計上しています。

用語の解説

①【借換債】

民間金融機関から資金を借り入れする場合に、以前は10年を越える借り入れができませんでした。このため、10年を越える借り入れの場合には、10年経過後に償還残金を再借入（借換）することになっています。この10年経過後の再借入のことをいいます。

また、政府系資金の借り入れについては、今まで借換債というものがありませんでしたが、国では厳しい地方財政の状況を勘案して、5％以上の利率で借り入れていたものについて利子負担を軽減するため、行政改革などを行うことを条件に19年度から低利率での再借入（借換）を認めるようになったものです。

②【合併支援分】

合併特例法により合併後の新たな財政需要などの財源手当てとして、一定の算式により普通交付税と特別交付税の交付額に合併支援分が上乘せされて交付されます。

十日町市の場合、普通交付税が合併初年度から1億5、000万円を5年間、計7億5、000万円が交付されます。また、特別交

③【地方再生対策費】

都道府県税である法人事業税などの都道府県間格差が6・1倍となっていることから、これを是正するために、国は制度改正を行うこととなっています。これは正で生じる財源を活用して、地方が自主的・主体的に取り組む活性化施策に必要な経費を、地方財政計画の特別枠として地方再生対策費4、000億円が計上されています。（十日町市の交付見込額は、3億6、000万円と試算されています。）

④【げんき債】

旧十日町市が、平成15年度に子育て支援センターと精神障害者地域生活支援センターを整備した事業の財源に、広く市民に購入を募る市民参加型ミニ市場公募債を1億円発行しました。この公募債のことを通称として「げんき債」と呼んでいます。

20年度の主な事業

地域に誇りと愛着をもつ
創造性豊かな人づくり

※（ ）内は実施地域

新規 学区検討委員会運営事業
67万円

新十日町市の小・中学校の適正な学区を設定し、教育効果を一層高めるため「十日町市学区検討委員会」を設置。委員は一般市民を含む20人以内で構成し、年度内に提言をまとめます。

大 小中学校介助員設置事業
4、468万円

近年、特別な支援を必要とする児童・生徒が増えていることから、小・中学校介助員を増員し、特別支援学級などの教育環境の充実に努めます。（小学校 19年度・20人↓20

雪国文化や地域資源を生かした活力ある産業づくり

大 地産地消推進事業
1、575万円

地元農産物の需要拡大を図るため、市内すべての小・中学校の学校給食で毎回地元産コシヒカリを使用する経費などです。

新規 ふるさとの森林復元支援事業
270万円

生産森林組合が行う森林整備作業の助成を行い、森林環境の回復とともに生産森林組合の活性化を図ります。

大 企業設置奨励事業
支出までタイムラグがあるため20年度当初予算は未計上

企業の設備投資や事業規模拡大の取り組みを支援するため、新たに事業用地を取得する場合に、一定の条件のもと、用地取得額の20％（上限

年度…25人、中学校 19年度…2人
↓20年度…3人

新規 小・中学校施設の耐震化
2億5、024万円

学校施設の安全性を向上させるため、災害時の避難所となる学校の耐震診断・耐力度調査と耐震補強工事を実施します。（耐震補強工事…屋内体育館Ⅱ 鏡島・橘・松里小、校舎Ⅱ 倉俣小）

松代郷土資料館等整備事業
1億5、000万円

19年度からの2か年継続事業として、松代地域の池尻地内にある郷土資料館を駅裏に移築するとともに収蔵庫を建設し、貴重な歴史資料の保存活用と駅周辺のにぎわいづくりに生かします。（松代）

林道整備事業
8、056万円

林道の改良及び舗装事業。（中里…林道新屋敷線ほか1路線、松之山…小沢東山線ほか1路線）

新規 妻有焼陶芸センター整備事業
3、311万円

「妻有焼」を推進する核施設として、旧野中小学校校舎棟を体験工房や職人養成工房などに改修して妻有焼陶芸センターとして活用します。（屋内体育館は19年度に改修済）（十日町）

緑豊かな自然環境や雪国の風土と調和した快適な生活環境づくり

国体開催運営事業
5、600万円

平成21年2月17日(火)から20日(金)までの4日間、「トキめき新潟国体冬季大会」としてクロスカントリー競技を開催するための運営経費です。



熱戦が繰り広げられる吉田クロスカントリー競技場



妻有焼陶芸センターの登り窯

新規 高速インターネット基盤整備事業
2億2、000万円

市内全域で高速インターネットサービス（Bフレッツ）を利用できるようにするため、NTT10局舎のうち飛渡、仙田、室野の局舎エリアを市が基盤整備します。

しんぶん

10の

とおかまちの財政

素朴な疑問

Q&A

Q1 予算が出来上がるのにどれくらい日数がかかるの？

財政課では、10月初めころから翌年度の市税や地方交付税など自由に使える歳入（一般財源）がどれくらい入ってくるかを見積もり、その額を基本として各課に財源を配分します。各課では配分された一般財源と、国県補助金、地方債などの財源（特定財源）を見積もって11月中旬までに要求予算を編成し、その後財政課でさまざまな観点からチェックを行います。

各課で編成された予算は一般財源を超過していることが多いので、財政課長が一般財源内に収まるよう12月末までに査定を行います。翌年1月に市長査定を行い、2月初旬には議会に提出する予算案を決定します。3月に議会の審議を受けるので、予算が出来上がるまでには約6か月の期間を要することになります。

Q2 予算の規模って県内何番目くらい？

20年度の一般会計の予算規模は308億6、600万円です。県内20市の中で9番目の規模です。

Q3 市で調達できるお金は今後どうなるの？

市で調達できるお金のことを自主財源といいます。20年度当初予算の自主財源は、103億8、510万円で、33・6％となっています。自主財源は、市民の皆さんから納めてもらう市税や、負担金・使用料などのほか、貯金（基金）からの繰入金や前年度からの繰越金などです。

企業が進出すると市民税や固定資産税が多く見込めるようになりますが、現在の景気ではなかなか思うように企業誘致が進まない状況です。

自由に使える貯金（財政調整基金）を増やすことが安定的な財政運営を行ううえで大事なことです。19年度末で1億円増加して約9億円となる見込みであるものの、今後の自然災害や降雪などの発生状況により、毎年度増額できるかどうかは不透明です。

このようなことから、進出企業に用地買収費などへの補助金を交

新規
テレビ難視聴共聴施設整備事業
3億724万円

テレビ難視聴対策を進め、併せてデジタル放送方式への移行に対応するため、住民負担の大幅な増額が想定されるテレビ共聴組合に対して改修費を補助します。

新規
F M告知端末整備事業
4、270万円

災害発生などの非常時に、エフエムとおかまちの電波を使った緊急告知が可能となる割り込み装置や既存防災無線との連携システムを構築するほか、緊急告知F M受信機を配置します。



緊急告知F M受信機

拡大
集落安心づくり事業
300万円

高齢者世帯などの要援護世帯を対象に、地域全体で見守り、安否確認や冬期の避難路の確保を行うため、組合を組織し安心して暮らせる地域づくりを目指す集落に10万円の補助金を交付します。（中山間地域）でなくとも、新たに「高齢化率40%以上の集落」も対象）

拡大
たっしやで100事業
387万円

高齢者の健康寿命を延ばすことなどを目指し、特定の事業に参加した場合にポイントを付与し、一定のポイントで特典を与える事業。（期間を2年間延長し、対象事業も市の主催・共催を問わず、社会福祉協議会などで行っている類似事業も対象）

拡大
高齢者等緊急通報システム貸与事業
1、507万円

一人暮らし高齢者などに病気などによる緊急事態が生じた場合、通報ボタンを押すことで迅速に対応し、

新規
バイオマスタウン構想及び地球温暖化対策地域推進計画策定事業
868万円

家畜排せつ物や生ごみなどの有機性資源の活用を図るための構想を策定するとともに、地球温暖化対策のための地域推進計画を策定します。

市道整備事業
7億4、804万円

市道の改良及び舗装事業。（十日町…北鐙坂南鐙坂線ほか11路線、川西…浅河原新町新田線ほか6路線、中里…干溝市之越線ほか6路線、松代…室野山平線ほか5路線、松之山…浦田松之山線ほか5路線）



着実に進む道路整備

高齢者などの安全を確保するシステムを貸与します。（新たに、高齢化率が50%以上の集落（中山間地高齢化集落）に居住する75歳以上の元気な一人暮らし高齢者も対象）

拡大
放課後児童健全育成事業
2、890万円

放課後、保護者が家庭にいないおむね10歳未満の小学生を対象に、適切な生活の場を提供するとともに健全な育成を図ります。（3小学校と1保育園で実施していたものを5小学校1保育園に拡大）

拡大
母子健康診査委託事業
1、159万円

妊婦の健康確保を図るため、公費負担で受診できる妊婦一般健康診査を3回から5回に拡大します。

拡大
健康づくり推進事業
622万円

ミオンなかさと中央プールの底上げ工事を実施して、新たに40歳以上の運動可能な市民を対象に水中運動教室を週1回、延べ56回開催すると

十日町駅西及び西本町土地地区画整理事業
3億7、089万円

十日町駅西及び西本町内における道路の築造と家屋移転補償など。（十日町）

簡易水道整備事業
4億7、993万円

西田尻地区（中里）、湯本（上）地区（松之山）の水道未普及地域解消事業と各地区の配水管布設ほか。

下水道・農業集落排水事業
9億5、861万円

管路整備事業（十日町6、740m）、中里浄化センター処理設備増設工事、合併処理浄化槽整備事業。（十日町20基、川西2基、中里8基、松代8基、松之山6基）

子どもからお年寄りまで安全・安心・元気に暮らせる社会づくり



水中運動教室

ともに、食育推進計画を策定します。

人・自然・産業とふれあえる、もてなしの心で迎える体験交流づくり

新規
観光誘客事業
265万円

平成21年に展開される大地の芸術祭、国体、棚田サミット、大河ドラマ「天地人」など、新潟県の「大観光交流年」に向けての取り組みを行います。

付する制度を創設したほか、経費節減など行財政改革を進めながら貯金（基金）を確保し、安定した財政運営が行えるよう心がけています。

Q4 どういう分野への使い方が多いの？

1番目は福祉関係経費の民生費で、約63億円です。2番目は建設事業などの借入金返済である公債費が約54億円、3番目は道路や市営住宅の整備事業、駅西・西本町土地地区画整理事業のほか道路除雪関係の経費も含む土木費で、約47億円となっています。

Q5 今後予算を組めなくなることはないの？

総合計画や長期財政計画及び公債費負担適正化計画などを指針に予算編成に当たっています。財源は限られますので、選択と集中の観点が必要とするまちづくりの予算を確保しています。また、普通建設事業を抑制しながら市の借金を年々減らしてゆくとともに、人件費をはじめとする経常的な経費も抑えていく財政運営を行う計画です。20年度予算もほぼこの計画どおりに編成することができました。今後これらの計画に従って

予算を編成することにより、予算を組めない状況は発生しないものと考えています。

Q6 借金は、市民1人当たりどれくらいになるの？

20年度末の借金残高は、全会計で725億8、090万円の見込みです。20年3月末の人口61、701人で割ると1人当たり118万円となります。しかし、市の借金は返済を国が支援してくれるものを主体としていますので、半分程度が普通交付税として補てんされます。

Q7 では貯金は、市民1人当たりどれくらいあるの？

20年度末の貯金（基金）は、全会計で43億9、180万円の見込みです。20年3月末の人口で割ると1人当たり7万円となります。

Q8 補正予算は、どのように財源を確保しているの？

緊急的な財政需要や、自然災害・豪雪などに対応できるように、市税や地方交付税などの一般財源を、見積った額より低く当初予算に計上し、差額を補正予算の財源に回しています。それでも足りない

新規
ミオナかさ
大規模改修事業
1億5、500万円

温泉活用による地域住民の健康福祉向上や地域活性化への貢献とともに、健全経営の実現を目指して、2年継続で施設の大規模改修工事を行います。（中里）

大地の芸術祭推進事業
1億4、852万円

平成21年の第4回大地の芸術祭開催に向け、新潟県大観光交流年への対応も含め、作品制作、広告宣伝



第3回大地の芸術祭開会式

二次交通対策及び関連イベントなどの準備を行います。

新規
松之山温泉施設整備事業
9、400万円

19年度にゆう出した新温泉を、温泉街の各旅館まで配湯するため配管工事を行います。（松之山）



新たにゆう出した松之山温泉

総合計画を実現していくための仕組みづくり

新規
文書管理改善事業
518万円

公文書を適切に整理・保存するための、文書の管理方法を改善する経費です。

松代支所庁舎整備事業
1、000万円

松代支所の既存庁舎の耐震補強設計と内部改修を行います。（松代）

新規
ステップアップ事業
367万円

市政の課題を積極的に解決するため、ステップアップ委員を委嘱するとともに、市民と行政との協働のまちづくりを推進する指針を策定します。

新規
統合型地理情報システム構築事業
1億531万円

住民サービスの向上と事務改善を図るため、合併前の旧5市町村がそれぞれ管理していた図面や各種台帳及び上下水道管の網図などを統合し、デジタル化するための経費です。

特別会計の概要

（3ページの表参照）

国民健康保険

予算規模は62億7、310万円
で、前年度対比では3億6、000万円、6・1％の増としました。
後期高齢者医療制度への運営費を拠出するための経費を新規に7億1、006万円見込んでいます。

国保診療所

予算規模は4億1、940万円
で、前年度対比では1、450万円、3・3％の減としました。
医業費は、医療用消耗品及び医薬材料費の減少で減額計上となっています。

老人保健

予算規模は6億8、220万円
で、前年度対比では57億4、440万円、89・4％の減としました。
後期高齢者医療制度の創設により、老人保健制度が平成20年3月で廃止となるため、同月の診療分と月遅れ請求分などを計上しています。

後期高齢者医療

予算規模は5億8、800万円
で、制度創設のため新規計上となっています。
徴収した保険料と保険料軽減分の公費補てんを合わせた額を財源に、保険者である新潟県広域連合へ納める納付金を計上しています。

介護保険

予算規模は48億7、680万円
で、前年度対比では1億1、540万円、2・4％の増としました。
保険給付費が、居宅サービスや介護予防サービスの利用の伸びにより9、169万円、2・0％の増となっています。

簡易水道事業

予算規模は13億4、970万円
で、前年度対比では2、860万円、2・2％の増としました。
建設事業費は松之山地域の未普及解消事業費などの減少により1億

下水道事業

予算規模は34億7、730万円
で、前年度対比では3億2、960万円、10・5％の増としました。
建設事業費は、補助対象事業費の増により8、881万円の増となっていますが、借換債のために公債費は3億2、574万円、19・4％の増となっています。

農業集落排水事業

予算規模は6億2、440万円
で、前年度対比では、1億4、400万円、30％の増としました。
災害復旧事業費は皆減となっていますが、借換債のために公債費は1億7、359万円、64・5％の増となっています。

松之山温泉配湯事業

新温泉のゆう出により松之山温泉街の各旅館に配湯管を布設する事業を新たに特別会計を設置して計上し、予算規模は1億260万円とな

場合は、普通預金のような使い方ができる「財政調整基金」という貯金を取り崩して対応することもあります。

Q9 特別会計と、一般会計にかなり助けをうけているの？

市には9つの特別会計がありますが、それぞれ一般会計が各特別会計に繰り出す額や率が決まっています、基本的にはそのルールに沿って繰り出しをしています。20年度予算の一般会計からの繰り出し額は、すべての特別会計を合計すると26億6、900万円で、一般会計歳出予算額の8・6％となっています。

Q10 私たちの暮らしはこれから良くなるの？

市では、市民の皆さんの暮らしが良くなるように、福祉の充実、道路の整備、生活環境の向上などさまざまな分野で鋭意努力し、予算付けを行っています。特に、少子高齢化対策が当市の大きな課題ですので、20年度予算ではそれらの分野に手厚く予算を計上しました。中山間地高齢化集落対策などについても、実情や活性化対策などの話し合いを進めながら対応策を検討していきます。

りました。
新温泉を配湯する配管工事費を9、400万円を計上しています。

水道事業会計

収益的収支の収入は、前年度対比1・7％減の7億9、746万円で、支出では過去の高利な借金を繰上償還することに伴う企業債支払利息の減により前年度対比8・9％減の6億3、308万円となりました。
資本的収支の収入は、145・5％増の5億6、118万円、支出は47・4％増の9億2、123万円で、いずれも借換債により増加しています。

水道事業会計

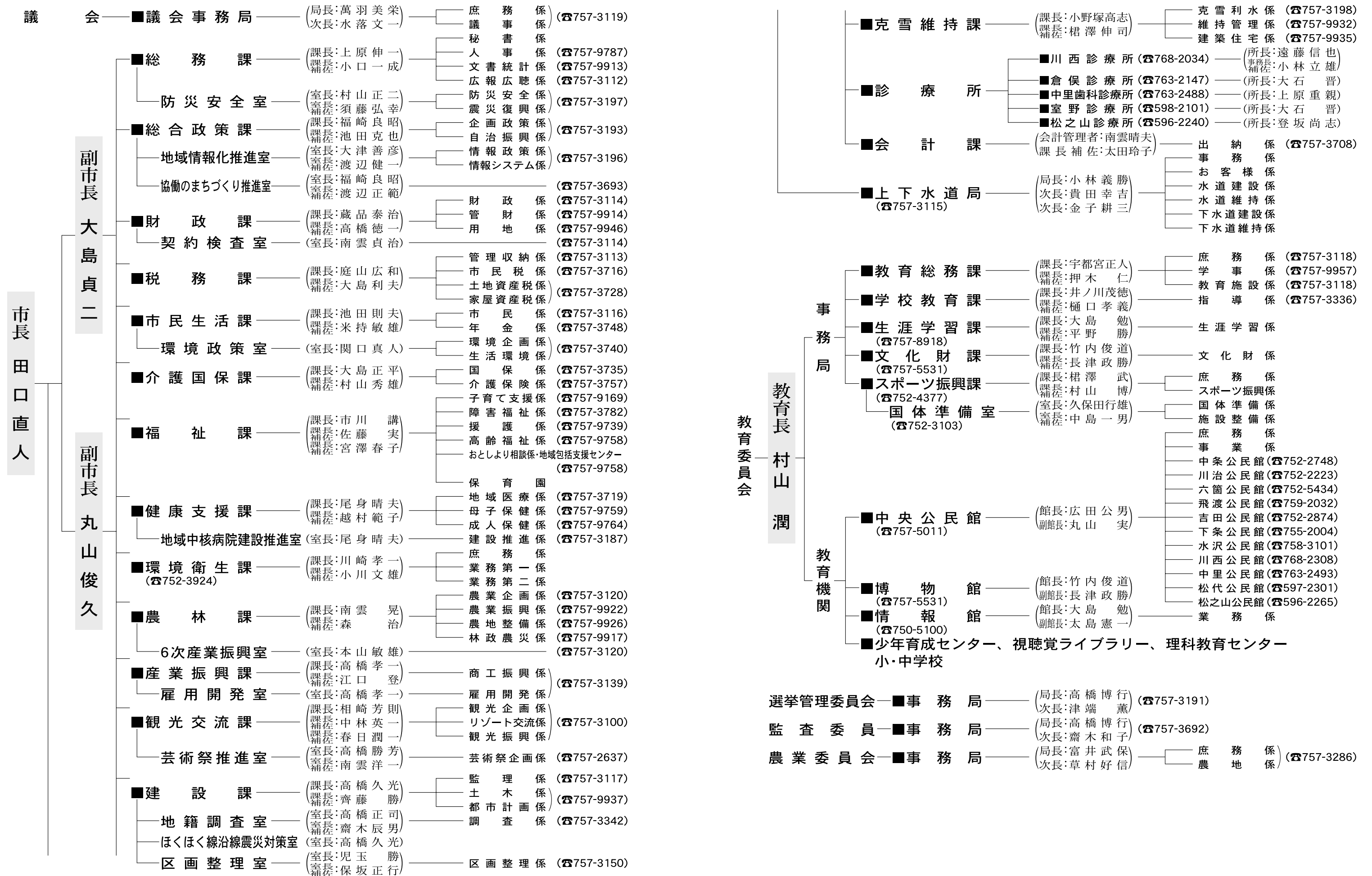
区 分		金 額
収益的収支	収入	7億9,746万円
	支出	6億3,308万円
資本的収支	収入	5億6,118万円
	支出	9億2,123万円
	差 引	△ 3億6,005万円

※資本的収支の不足額は損益勘定留保資金などで補てんします。

市役所本庁・支所の各課・係への電話は、直通電話をご利用ください
(各課・係の表示が直通電話番号です)
本庁舎及び本町分庁舎内の各課へは代表番号☎757-3111からも取り次ぎできます

十日町市の機構（本庁）

十日町・川西・中里地域と松代・松之山地域間の☎には市外局番025が必要です

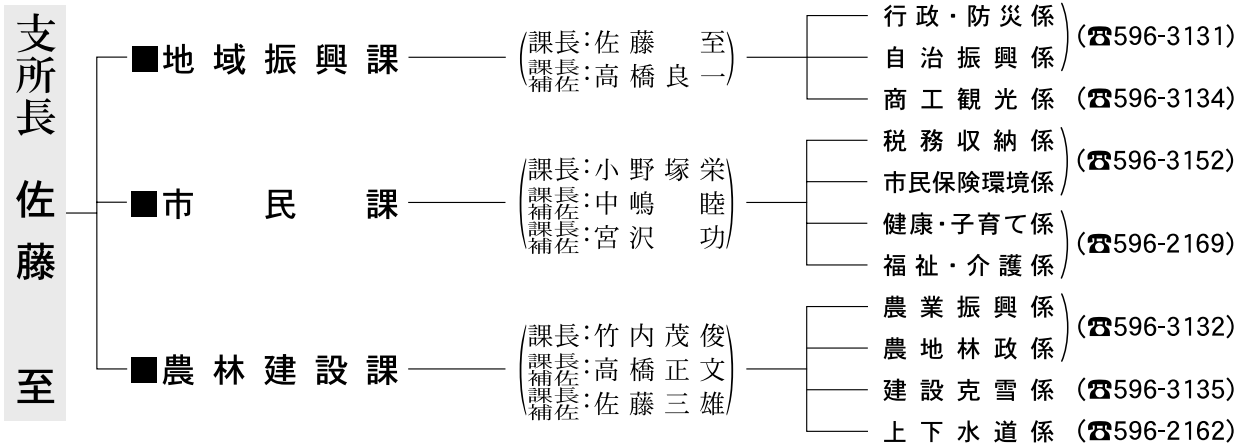


市役所本庁・支所の各課・係への電話は、直通電話をご利用ください(各課・係の表示が直通電話番号です)

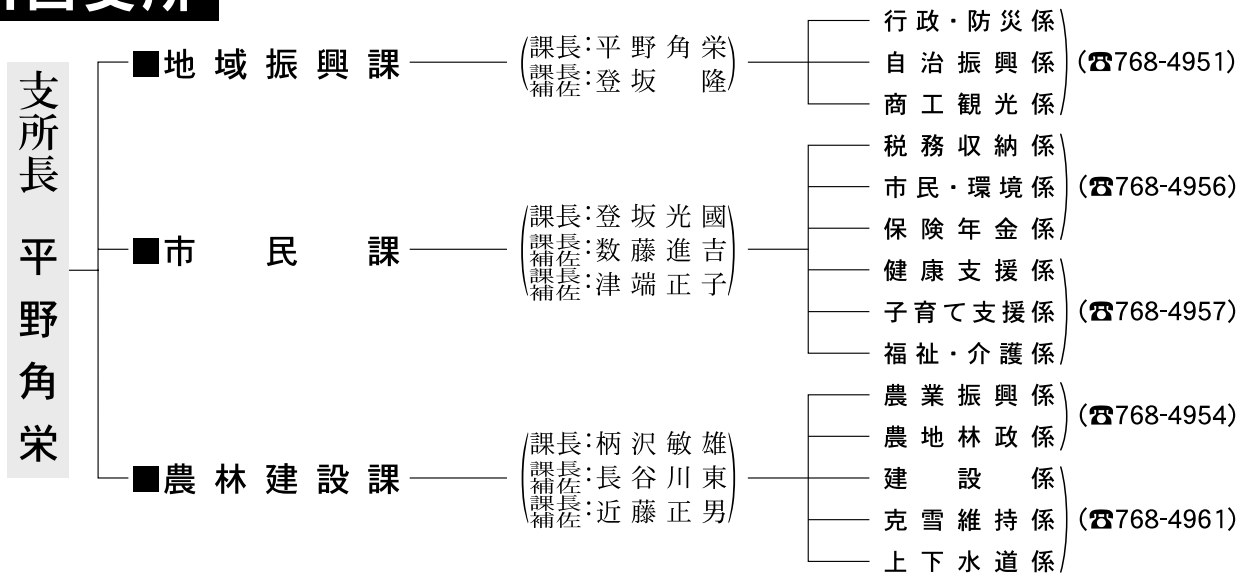
十日町市の機構（支所）

十日町・川西・中里地域と松代・松之山地域間の☎には市外局番025が必要です

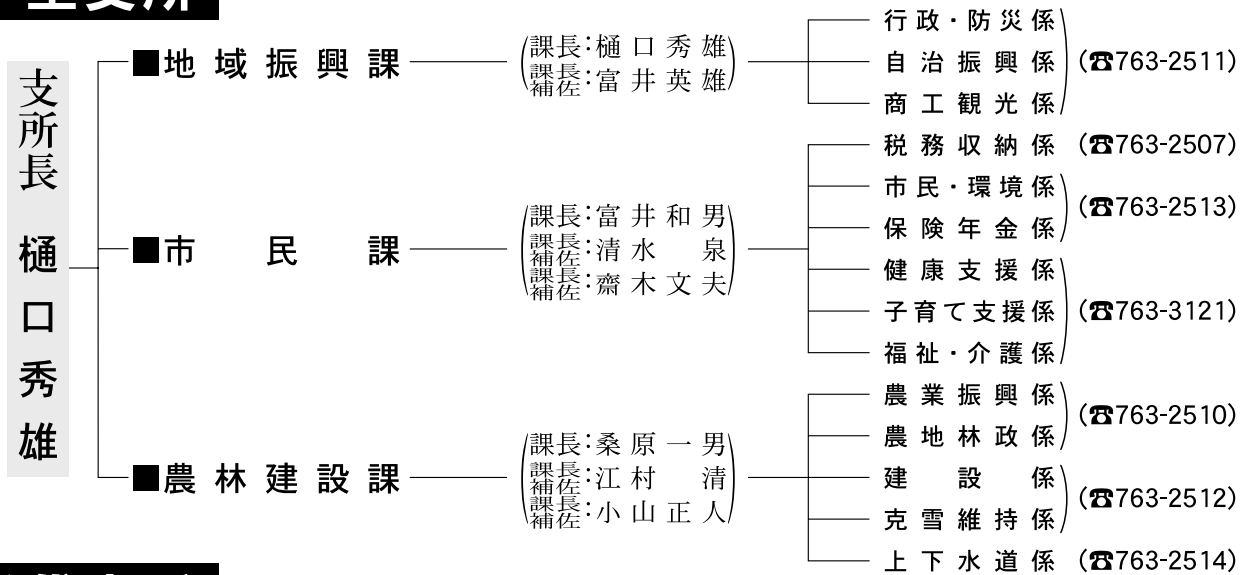
松之山支所



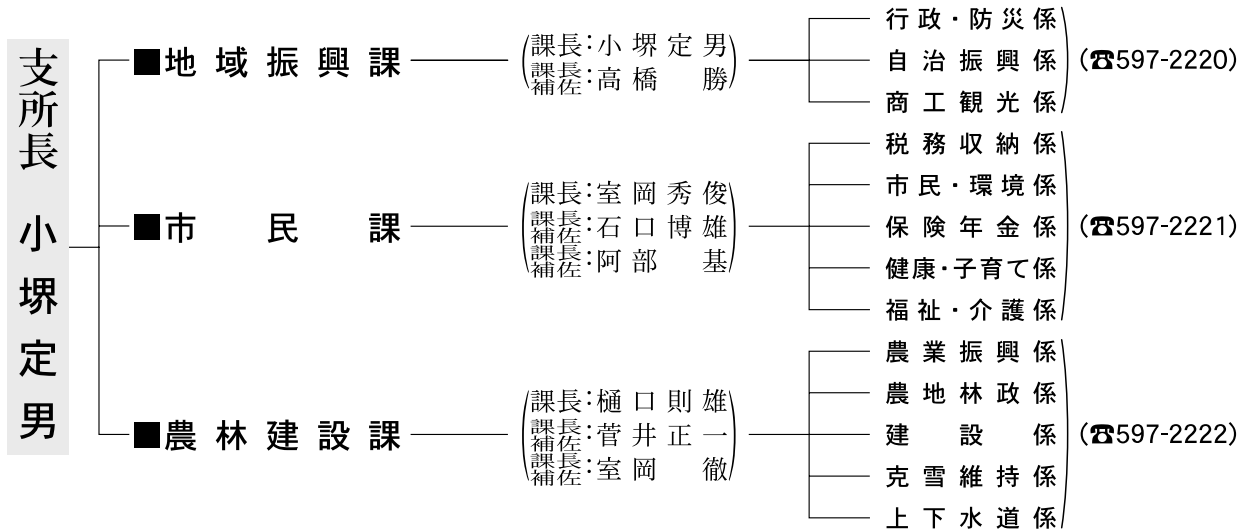
川西支所



中里支所



松代支所



戸籍・住民票の請求、届出には運転免許証などが必要になります

戸籍や住民票は個人の重要な情報が記載された大切なものです。他人に不正に取得されないよう、また、虚偽の届出がされないようにしなければなりません。5月1日から、次のように法律で定められましたのでご協力をお願いします。

○証明書がほしいのですが…

①「本人確認」を行います

- ・運転免許証や住民基本台帳カードなど顔写真付きの公的な身分証明書の場合は1つ、健康保険証、年金手帳など顔写真無しの公的な身分証明書の場合は複数の確認をします。また、代理人などの場合は、委任状などの書面で代理権限（本人がだれにどのようなお願いをしたのか）の確認を行います。

②次の人が請求する場合は「証明書を利用する正当な理由の確認」を行います

- ・戸籍証明書の請求：本人、配偶者、直系の親族（父母・子・祖父母など※兄弟姉妹は含まない）以外の人
- ・住民票の請求：本人または本人と同一世帯に属する人以外の人

○届出をしたいのですが…

戸籍届出（養子縁組、協議離婚、婚姻、協議離婚または認知の届出）および住民異動届出（転入、転出、転居、世帯主変更など）の場合

①「本人確認」を行います

- ・確認方法は証明書の請求時と同じです。

②「通知」を行います

- ・窓口に来た人が本人であることを確認できなかった場合や、代理人などが届出をした場合は、届出を受理したことを本人に通知します。

③「戸籍届出の不受理申出」を受け付けます

- ・あらかじめ「戸籍届出の不受理申出」を申請しておく、「本人確認」ができない場合は、届出を受理しません。（これまで有効期間は6か月間でしたが、今後は取り下げしない限り有効です）

○その他

- ・自動車等車輛販売店が契約者の住民票などを請求する場合は、請求書への社印の押印と、契約者の委任状または疎明資料（契約書の写し）が必要です。また、窓口に来た人の本人確認も行います。
- ・司法書士、土地家屋調査士などの有資格者、または、その補助者が職務で窓口に来た場合も、運転免許証、資格者証または記章、補助者証などで本人確認を行います。

問合せ 市民生活課市民係 ☎757-3116または各支所市民課

4月21日(月)

定期点検のため、4月21日(月)午前8時30分～午後1時まで住基カードの公的個人認証申請（電子証明書取得）はできません。ご理解・ご協力をお願いします。



いざ! 災害 地域ぐるみで支え合い 災害時要援護者避難支援プラン を作成しました



〈問合せ〉
総務課防災安全室 ☎757-3197
福祉課援護係 ☎757-9739

支援対象者

市は、災害時に高齢者や障害者などを、地域が協力して早期に安全な場所に避難できる支援体制をつくるため「十日町市災害時要援護者避難支援プラン」(以下、避難支援プラン)を作成しました。これにより、今年度から災害時に手助けが必要な人をみんなで支え合う、地域の安心づくりを進めます。

プランの実践

〈要援護の対象となる人〉

支援が必要な対象者は、避難支援に必要な個人情報提供について、同意してもらうことになります。該当者には、4月中旬に案内を郵送します。必要な調査書などを同封の返信用封筒で提出するか、福祉課へ直接持参してください。

〈要援護者を支援する皆さん〉

避難支援プランは、自主防災組織や町内会など、地域の皆さんの善意で成り立つ事業です。災害時は1人の要援護者について、2〜3人程度の避難支援者が必要になります。日ごろから避難支援者の選出をお願いします。また、緊急時、スムーズに地域の皆さんで助け合える関係を築いておくためにも、日ごろからの声かけや見守りが大切です。これらの活動にもご協力をお願いします。

同意確認後、市に個人情報を登録
個人情報保護順守の確約とともに、登録情報を市から自主防災組織や町内会などの避難支援団体へ提供
避難支援団体が近隣の人などに協力を依頼し、支援者を選出
避難支援団体は、日ごろから、声かけや見守りなどを実施
緊急時には、支援者が要援護者を支援して避難所などに避難

プランの説明

避難支援プランについて、6月に実施予定の自主防災組織リーダー研修会で、説明を行います。日程などについては後日、ご案内します。

事業の主な流れ

今後、次の内容で準備を進めます。避難支援体制が整うのは7月以降になります。

行政区ごとに支援対象者の名簿案を作成

同意確認後、市に個人情報を登録

個人情報保護順守の確約とともに、登録情報を市から自主防災組織や町内会などの避難支援団体へ提供

避難支援団体が近隣の人などに協力を依頼し、支援者を選出

避難支援団体は、日ごろから、声かけや見守りなどを実施

緊急時には、支援者が要援護者を支援して避難所などに避難

平成19年度 十日町市市政功労者表彰

3月31日(月)、市役所で平成19年度十日町市ほう賞授与式が行われ、29人、2法人、1団体がほう賞を受賞しました。長年にわたり各分野で活躍し、市の発展に寄与した功績が認められたものです。皆さん、おめでとうございます。(敬称略)



自治功労

尾身 隆一(中平・55歳)
庭野 政義(本町7丁目1・60歳)
根津 東六(稲荷町4丁目・72歳)
宮嶋 正一(伊達第2・66歳)
山岸角太郎(堀之内・61歳)
山本 耕一(天伏・61歳)
村山 邦一(上川手・67歳)
吉楽 重光(宮中・81歳)

教育文化功労

村山 里志(松之山赤倉・78歳)

産業振興功労

渡辺 善平(山本町4丁目・84歳)

福祉功労

遠田 徳(川治上町第2・74歳)
大熊ミチ子(上原・70歳)
渡辺 幸鷹(神明町・68歳)

保健衛生功労

室岡 寛(四日町新田第3・68歳)
庭野 行雄(寿町4丁目・58歳)
山崎 弘子(泉町・56歳)

交通安全功労

清水 利孝(山野田・65歳)
根津 由一(西本町1丁目・64歳)

防災功労

庭野 昇(十日町赤倉・57歳)
涌井 誠一(上山・53歳)
高橋 智範(助平・51歳)
石口 松男(松代・52歳)
渡邊 正孝(松之山東山・52歳)
佐藤 功(天水越・53歳)
本山 敏雄(松之山・54歳)
中島 一男(水梨・52歳)

統計功労

村山 和男(岩野・56歳)

寄附功労

宮澤 益男(埼玉県・64歳)
福武總一郎(岡山県・62歳)
株式会社ベネッセ
コーポレーション(東京都)
鹿島建設株式会社(東京都)

その他の功労

十日町市古文書整理ボランティア
※古文書の整理保存活動をととして市の発展に寄与

20年度学級生募集!

十日町青年学級

気が付いたら、すっかり生活の一部になっている。

新しい自分を見つきたい…。新しい仲間を見つきたい…。十日町青年学級は、そんな若者たちが集う場です。あなたの思いをかなえる場所が、ここにはあります。

- 対象者 18歳～35歳（昭和48年4月2日生まれ以降）の勤労青年男女（既婚者可）
- 日時 5月8日～21年3月の毎週木曜日午後7時30分～9時30分 ※詳細は申込受付時に配布する年間スケジュールをご覧ください。
- 会場 中央公民館
- 活動内容 コース学習・クラブ活動、全体学習、自治会活動など
- ※コース学習には専門の講師が指導にあたります。
- 年間参加費 4,000円（自治会費2,000円・学習活動費2,000円）
- ※コース・クラブにより教材費・材料費が別途必要
- 申込み方法 参加費を添えて中央公民館へ（4月15日（火）～随時受付）
- 開級式 日時・会場：5月8日（木）午後7時30分～中央公民館

コース・クラブ	内 容	講 師
コース学習	花 道（草 月 流）	草月流の生け花で、季節・行事を彩りましょう。
	着 付 け	ひととおりの技術を学び、着物に親しみます。初心者大歓迎!
	シネマ&ビジュアル	映像制作を学習し、自作映画やプロモーションビデオを制作します。
	パ ソ コ ン	ワードとエクセルの基礎を学びます。初心者向けです。
	ヒップホップダンス	リズムにのり、体を動かしてリフレッシュ!
クラブ活動	や き も の	板作りや、ろくろを使った茶わんやお皿などのやきものを作ります。
	バ ド ミ ン ト ン	バドミントンを通し、和気あいあいと楽しい時間を過ごしましょう。指導者はつきません。
	ボ ラ ン テ ィ ア	ボランティアの意義について学びながら、さまざまな活動を経験します。
全 体 学 習	みんなで集まって楽しく学ぼう!各コース・クラブと公民館が企画します。	
自 治 会 活 動	コース・クラブの枠を超えた出会いと仲間づくりを楽しもう!	

2008 きものの街のキルトコンテストの作品を募集します!

今年で5回を数える「きものの街のキルト展」。今回は、2部門で作品を募集します。市民の皆さんからの多数の応募をお待ちしています。

- 受付期間：7月14日（月）～7月31日（木）
- 部 門：①和布部門 ②フリー部門
- 参加資格：特になし※個人・グループとも可
- 参 加 料：作品1点につき1,000円（保険料など）
- 作品送付先・問合せ
〒948-0082 十日町市本町2本町分庁舎内
十日町観光協会「きものの街のキルト展実行委員会事務局」
☎757-3345



中央公民館
学校町1丁目
TEL 757-5011
FAX 757-5010

全国大会に36選手が出場!!



3月21日（金）、十日町保健センターで平成19年度最後となる各種全国大会への出場選手激励壮行会が開催されました。先生やコーチによる選手紹介の後、各大会の代表者がそれぞれ全国の舞台へ向けての決意表明を行いました。十日町高校の小嶋正人選手は、「先生の教えや自分たちの力を信じ、全力を出し切ってきます」と意気込みを語りました。

出場大会と選手名・所属は次のとおりです。（敬称略）

第22回ユニバーサルホッケー全国大会

（3月22日（土）～23日（日） 千葉県浦安市）

▼高学年の部

鈴木裕也、山本滉貴、鈴木貴大、桑原龍弥、古川萌我、井口陸、斎喜あすか、鈴木可南子、鈴木身榮子、山田美希、小林梨乃、桑原萌

▼低学年の部

鈴木文也、鈴木涼太、高橋実紀、高橋真紀、山本つぐみ、古川悠生、大口昌蘭、樋口亜美、石澤真希（以上中里ファイターズ）

第30回全国JOCジュニアオリンピックカップ春季水泳競技大会

（3月27日（木）～30日（日） 東京都江東区）

宮崎緑、大島櫻（以上十日町TSC）、樋口久美香（長岡大手高）

第27回全国高等学校空手道選抜大会

（3月25日（火）～27日（木） 長野県長野市）

小嶋正人、池田弘貴、鈴木大貴、金澤駿介、村山大輔、中村亮、近藤駿介、相沢祐樹、渡部駿太郎、金井夏姫、高岳結、雲谷夏美（以上十日町高）





6つのプロジェクトを最終確認！

川西地域協議会では、川西地域振興計画の最終の取りまとめとして、3月17日(月)、千手中央コミュニティセンターで「産業連携」「子育て支援」「高齢者・障害者、福祉健康づくり活動」「川西つ子づくり」「川西大楽校」「川西の景観」の6つのプロジェクトについて話し合うワークショップを開催しました。当日は、子育て活動団体、農業者団体、ボランティア団体の代表者など70人が出席し、4グループに分かれて熱心な話し合いを行いました。「産業連携」では、

振興計画最終案を話し合う

かわい新聞

川西支所
☎768-3111

地元商店や給食センターと連携し、地産地消率6割を目指すこと、「高齢者・障害者、福祉健康づくり活動」では、ボランティア育成に力を入れ、横の連携をしっかりと作り、活動拠点を設置して動き出すこと、「子育て支援」では、川西版子育て支援センター運営プログラムの作成や児童の登下校見守りボランティアの組織について、「川西大楽校」では、途絶えてしまった文化の学習や川西に合う新しい農産物の研究について、「川西の景観」では、今は歌う人がほとんどいなくなった『川西めぐり』を活用して景観探しをすることなど活発な意見が交わされました。

現在、協議会では、ヒアリングやワークショップで出された川西地域の生の声に基づいて、振興計画の最終の取りまとめを行ってまいります。川西地域振興計画についてのご意見は、川西地域協議会事務局（川西支所地域振興課自治振興係内 ☎768-4951）までお寄せください。

夢に向かって旅立ち！

松里小で卒業証書授与式

3月25日(火)、松里小学校（菊池桐夫校長）で第61回卒業証書授与式が行われ、5人の卒業生一人ひとりに卒業証書が手渡されました。

式辞で菊池校長は、「学校林で生まれたブナの苗を贈ります。森は命の源です。今、求められているのは、森のように互いに支え合い豊かな恵みを提供し合う循環型の社会を作ることです。将来、互いに支え合う社会の一員になるために、よく学び、体と心を鍛えて、森を支えるたくましい大木のように成長してほしい」とはなむけの言葉を述べました。在



最後に、卒業生からお母さんたちに花束と感謝の言葉が贈られると、保護者の皆さんは立派に成長したわが子の姿に目頭を熱くしていました。

この日は、松之山小学校と浦田小学校でも卒業式が行われ、15人の児童が6年間過ごした学舎を後にしました。

在校生からは、卒業生に向けて、「いつも優しくしてくれてありがとうございました。中学校でも頑張ってください」と門出の言葉が贈られ、卒業生のお父さんたちからは一人ひとりにお祝いのメッセージが贈られました。卒業生代表の生徒は、「多くの皆さんから優しさや勇気をもらいました。これから元気に夢に向かって、精いっぱい頑張りたい」と新たな旅立ちへの決意を述べました。

湯
コー
ミー
マイ
心
ハート

まつのやま

松之山支所
☎596-3131

元町長村山政光氏をしのぶ会

3月29日(土)、松之山体育館で「元松之山町長村山政光氏をしのぶ会」が開催されました。

村山氏は、昭和50年9月から5期20年間にわたり松之山町長に就任。その間、豊富な経験と卓抜した見識で町の発展に貢献しましたが、去る2月10日に83歳で逝去されました。

この日は、約240人が参加し、村山氏の生い立ちの紹介や、元衆議院議員高鳥修氏が思い出を語るなどして故人をしのびました。高鳥氏は、「村山さんとは50年近い付き合い。堅苦しいことは嫌うタイプで、ノーネクタイというラフなスタイルを好んでいました。その意味では、真の知識人でした」と振り返りました。最後に参加者全員で献花し、故人のめい福を祈りました。



さよならぼくたちの保育園 19人が元気に卒園

3月27日(木)、橘保育園（品川芳枝園長）で卒園式が行われ、思い出いっぱいの保育園から19人が小学校へと旅立ちました。担任から名前を呼ばれると園児は元気に返事をし、品川園長から修了証書が手渡されました。最初は緊張した面持ちだった園児たちも、1年間の活動の様子のDVDを上映すると、懐かしさに顔をほころばせ、最後に「さよならぼくたちのほいくえん」をみんなで元気に歌いました。肌寒い日でしたが、式典の行われた遊戯場は終始温かな雰囲気にもまれ、出席した保護者たちは、19人の成長した姿に目を細めながら、新しい旅立ちを祝いました。



6年間の思い出と新たな目標を胸に

晴天に恵まれた3月25日(火)、川西地域の4つの小学校で一斉に卒業式が行われました。そのうちの1つ、



千手小学校（村山実校長）では、男子20人女子13人の6年生が巣立ちました。

卒業式では、卒業証書授与の前に、卒業生一人ひとりが小学校生活の思い出や中学生になってからの目標を在校生の前で元気に発表しました。中学校での目標で多かったのは、「部活動と勉強を両立したい」というものでした。保護者の一人は、「いつまでもこの目標を持ち続け、充実した中学校生活を送るよう、これから3年間頑張してほしい」と感慨深い表情で話していました。

ジュニアオリンピックカップ モーグル競技開催



3月29日(土)・30日(日)の2日間、松之山温泉スキー場でJOCジュニアオリンピックカップフリースタイルスキーモーグル競技会（主催：全日本スキー連盟）が行われました。国内外で活躍する上村愛子選手に続く後進の登竜門とも言えるこの大会には、全国各地から約70人の選手が参加し、熱戦を繰り広げました。モーグルは、コブのある急斜面を、途中2回のジャンプ（エア）を行いながら、どれだけ速く滑るかを競う競技。選手たちがコブの中を滑り降りるスピードと、迫力ある大きなジャンプに会場からは大きな歓声が上がっていました。

全日本級のビッグな同スキー大会は、来シーズンも松之山温泉スキー場で開催される予定です。



羽鳥 将成 ちゃん
はとり まさなりちゃん
平成15年10月9日生まれ
仁田

自転車大好きなまさなりちゃんは、晴れた日にはお兄ちゃんと二人で仲良くツーリングに出かけます。最近のマイブームはシャボン玉。たくさん吹けると、大好きなママに真っ先に報告します。



福原 紅亜 ちゃん
ふくはら くれあちゃん
平成16年6月29日生まれ
天水越

ちょっと恥ずかしがりやだけど、歌がとっても得意なくれあちゃん。気に入った歌は一人ですぐに覚えます。優しくて大好きなりくお兄ちゃんと、マジレンジャーごっこをして遊ぶのが一番のお気に入りです。

34



いっしょに走ろう!

勤めて1年。ドキドキの毎日です。窓口の仕事は、市民の皆さんとじかに接するところなので、大切なことをきちんと理解してもらえらるよう、仕事のことはもちろん社会のことについても常に勉強！地元で働きたかったのが私には一番です。家にいると親に甘えていられるっていうのもあるからかな。「嫁に行けないぞ」なんて言われたりするけど、その時はその時。ん？それでは遅いかな（笑）。仕事中心の生活だけど、週末は、小・中学生といっしょに陸上練習で汗を流しています。得意なのは短距離走。高校時代の経験を生かして先月設立したネージユスポーツクラブのスタッフとして指導に当たる予定です。さすがに中学生にはかなわないときもあるけど、この悔しさをバネに、またトレーニングを復活させようなんて思っています。自分をかき立てる気持ち、いつまでも大切にしたいです。



田川 由衣 さん(写真左)
1984年生
十日町市役所勤務

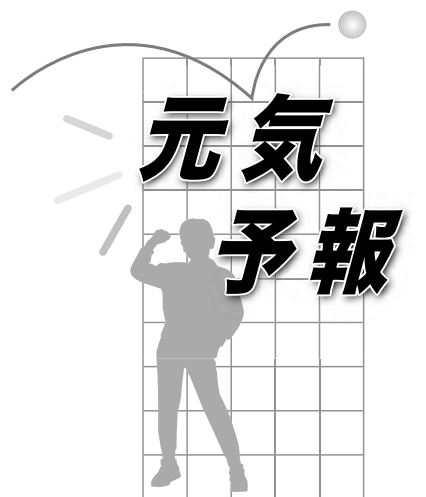
先月の松澤克也さんからのバトンタッチ。

やめようと思っけていても、なかなかやめられないのがたばこです。皆さんの中にも、何回も禁煙に挑戦して、挫折を繰り返した経験がある人は多いのではないのでしょうか。

たばこに含まれるニコチンは、刺激・習慣性の強い薬物の一種です。たばこを吸うと「ニコチン依存症」になるため、禁煙を始めても離脱症状のつらさから、ついまたたばこを吸ってしまいう人も多いのです。しかし、あきらめずに何度も挑戦することが禁煙成功の秘けつです。

今回は、禁煙するためのいくつかのポイントを紹介します。

たばこをやめたい人へ 禁煙のすすめ



問合せ 健康支援課地域医療係
TEL757-3719（内線127）

禁煙の動機を確認する

「健康に悪いから」「家族や周囲の人に迷惑をかけたくないから」「赤ちゃんが生まれるから」「たばこ購入の費用がかさむから」など、禁煙の理由は人それぞれ。まずは動機を確認し、明日からと言わずに、思い立ったらすぐに実行しましょう。

「1本」を我慢する

禁煙で一番多い失敗は、「1本だけならいいだろう」という甘い考えで吸ってしまうことです。たばこが吸いたくなったり、深呼吸をしたり、冷たい水を飲んだりして気をそらしましょう。

喫煙する状況を作らない



禁煙補助剤を利用する

禁煙方法の一つに、たばこから摂取していたニコチンを一時的に禁煙補助剤に置き換え、ニコチン摂取量を徐々に減らして依存症から抜け出すニコチン置換療法があります。禁煙補助剤のニコチンガムは薬局でも購入できます。

第3回十日町病院等の医療提供体制に関する検討会が行われました

3月26日(水)、市役所で十日町病院と松代病院のあり方などについて、専門的な立場やさまざまな観点から検討する「十日町病院等の医療提供体制に関する検討会」（座長：伊藤正一）の第3回の会合が行われました。

今回は「十日町病院、松代病院の医療機能の把握・分析」をテーマに、両病院の診療科目別の現状や将来推計、十日町医療圏6病院と4つの国保診療所の医療内容などの調査結果を基に検討が行われました。

前2回の検討会は、魚沼医療圏や十日町医療圏といった比較的大きくくりの中、各種調査結果などに基づいた検討が行われてきましたが、今回からは十日町病院、松代病院を中心に検討が進められることになり、活発な意見交換が行なわれています。次回は、「十日町病院、松代病院のあり方」をテーマに開催する予定です。

検討会をはじめ地域医療に関する事項について、市のホームページでもお知らせしますので、市ホームページ＞医療・保健・福祉＞地域医療をご覧ください。



●問合せ 健康支援課地域中核病院建設推進室
☎757-3187（内線128）



ホッ! とひと息ついてがねかの

市内の店舗・施設がサービスを提供し、十日町市を訪れた人をもてなす「お立寄り処 ホッとひと駅」が4月から開設されました。この取り組みは、店舗や個人などが「おもてなしの心」でトイレや休憩所を無料提供したり、観光パンフレットを配置したりして、来訪者から市内を快適に観光してもらおうというもので、初日現在で市内各地で38施設が登録しています。1日、本町分庁舎でのぼり旗を掲げた田村邦夫十日町市観光協会会長は、「市民と観光客が気軽に交流することで『またこのまちに来たい!』と思ってもらえる取り組みにしたいです」と多くの皆さんの協力を呼びかけました。「ホッとひと駅」への加入は、各地域の観光協会ですべて受け付けています。

全員合格! オーディション体験
3月22日(土)、市内で撮影が行われる映画「降りてゆく生き方」のオーディション体験がクロス10で行われました。老若男女約300人が参加し、プロデューサーなど審査員5人の前で、くじで引いたせりふを一言。見事全員が合格し、映画への出演が決まりました。参加した香川優希さん(稲荷町3本通り・15歳)は、「審査員の皆さんのアドバイスのおかげでうまく言えました。撮影が楽しみです」と5月に予定されている撮影を心待ちにしていました。



地域ではぐくむ芸術祭 NPO里山協働機構設立

大地の芸術祭をサポートしながら、活力ある地域づくりを進めようと3月29日(土)、まつだいふるさと会館で「NPO法人里山協働機構」設立総会が開催されました。これまで開催された大地の芸術祭は、地域や作家、そして多くのサポーターの協働が大きな原動力となってきました。同NPOは、ジャンルを超えたサポーターを組織化したもので、芸術祭を開催するにあたり作品の制作協力やメンテナンス、都市農村交流などの事業を実施していきます。設立総会で理事長に就任した若井明夫さん(松代・59歳)は、「地域のための芸術祭です。あらゆる人たちの協力を得ながら、地域に活力を呼びたいです」と今後の活動への意気込みを語りました。



まちの話題 TOWN TOPICS

このコーナーは、まちの話題や活動などを紹介しています。情報がありましたら、総務課広報広聴係(☎757-3112内線213)へ、お気軽にお寄せください。

tokamachi topics

生活交通基本計画案の パブリックコメントを募集します

3月26日(水)、5回目の策定委員会を開催し、道路輸送サービスの維持・充実に向けた基本方針や施策概要など、これまで検討してきた内容を冊子にまとめた「計画案」について議論を行いました。

この生活交通基本計画案を下記により公開し、内容について広く市民の皆さんから意見を募集します。

◇意見の募集期間: ~4月25日(金) ※必着

◇資料の閲覧場所: 本庁総合政策課・各支所地域振興課 公民館、情報館、本町分庁舎、市ホームページ

◇意見の提出方法:

①郵便 〒948-8501 十日町市千歳町3-3

総合政策課企画政策係

②FAX 752-4635

③電子メール th-sogo@city.tokamachi.niigata.jp



問合せ: 総合政策課企画政策係(☎757-3193)

市民と 市長が対話する サタデー市長室

市民の声を市政に生かすとともに相互に信頼関係を築くため、市民と市長が直接対話する「サタデー市長室」を行っています。参加希望者は、下記により申し込んでください。

●実施日 4月26日、6月14日・28日、7月12日・26日、8月9日・23日、9月27日(10月以降の開催日は未定)

●実施場所 市役所本庁舎市長室ほか

●対象者 原則として市内に住所または勤務地・所在地がある個人及び団体(10人以内)

●申込方法 氏名、年齢、住所、電話番号、市長と話したい内容などを明記のうえ、FAX・Eメール・郵送など適宜の方法で事前に申し込んでください。受付は先着順(開催日の3日前締め切り)

●対話時間 午前9時から正午まで。1組1時間以内

●出席者 市長/関係職員など

●その他 市長公務の都合や、やむをえない事情により実施できない場合があります。内容により、対話によらず電話対応や文書回答することがあります。

申込み・問合せ: 総務課広報広聴係(☎757-3112)



あこがれて 青年海外協力隊
青年海外協力隊平成19年度4次隊として、西アフリカの内陸国ブルキナファソ(人口約1,360万人)に赴任する柳綾子さん(泉町・27歳)が3月19日(水)、田口市長を訪問しました。平成15年から東京都内にある病院で看護師として勤務していた柳さんは、現地で保健衛生の啓発・普及活動を行います。赴任にあたり柳さんは、「乳幼児の死亡率が高い現地で、子どもたちが元気に楽しく暮らせるよう、保健衛生活動に励みたいです」と抱負を語りました。

消防団活動 親しみあるミュージカルで

劇団ふるさときやらばんによる、消防団をテーマにしたミュージカル公演「地震カミナリ火事オヤジ」が、4月2日(水)クロス10で開催されました。全国の約3,000人の消防関係者の取材を基に作成したストーリーは、現実そのもの。山火事の消火や女性消防団のポンプ操法などは迫真の演技で、会場の約500人の鑑賞者から拍手が送られていました。同劇団の塩田博さんは、「消防団は、地域コミュニティも作り出していることを伝えたいです」と話し、鑑賞した十日町消防団の渡辺茂副団長(河内町・59歳)は、「消防団の励みになります」と絶賛。このミュージカルは、県内10か所で公演されます。

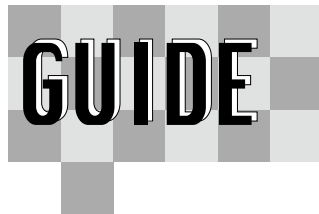


古道松之山街道をガイドと歩
きませんか。●日時 5月3日
(憲法記念日) 午前8時30分
午後3時(星峠小豆峠まっだ
い駅)・4日(みどりの日) 午
前8時30分午後4時(まつだ
い駅(名ヶ山)) ●参加費 各日

「古道松之山街道を歩く」

清掃後にメイン会場でクイズ
や花の苗のプレゼントを行いま
す。●日時 4月29日(昭和の
日) 午前9時〜11時 ●集合場所
 Ⅱ妻有大橋付近河川敷(メイン
会場) ●実施場所 各町内、国
道、駅前など ●問合せ 市民生
活課環境政策室環境企画係(内
線157)

「春のクリーン作戦」



お知らせ・ガイド
市役所 TEL 757-3111

北朝鮮による拉致問題を考える巡回パネル展

北朝鮮による拉致問題や、特定失そう者問題について、皆さんから理解や関心を深めてもらい、拉致被害者やその家族を支援するため、写真パネルや広報パネルの巡回展を開催します。

【会場と開催期間】

●入場料：無料 ※千手温泉「千年の湯」と芝峠温泉「雲海」は、パネル展は無料ですが、入浴などで施設を使用する場合は入館料が必要です

会 場	開 催 期 間	展 示 時 間
十日町情報館	4月19日(土)～4月27日(日) ※休館日：4月21日(月)	午前9時30分～午後5時
千手温泉「千年の湯」	4月29日(火・祝)～5月6日(火・祝)	午前10時～午後10時
まつだい芝峠温泉「雲海」	5月8日(木)～5月13日(火)	午前10時～午後8時
松之山自然休養村センター	5月15日(木)～5月20日(火) ※休館日：5月18日(日)	午前8時30分～午後5時30分
Uモール	5月21日(水)～5月27日(火)	午前9時30分～午後7時 ※最終日は、午後5時まで

問合せ 総務課広報広聴係 ☎757-3112

キナーレについて語り合っ
てみませんか。●日時 4月19日
(土)午後2時〜4時 ●会場 キナ
ーレ ●参加費 無料 ●申込み・

「明日のキナーレを語る会」

日本の昆虫採集の父・志賀卯
助さんの104年の人生を紹
介します。●期間 7月13日
(日)午前9時〜午後5時(入館は
4時30分まで) ●休館日 火曜
日(祝日の場合は翌日休館) ※
4月30日は開館 ●会場 森の
学校「キヨロロ」入館料 大人
500円、小・中・高生300
円、幼児無料 ●問合せ 森の
学校「キヨロロ」 ☎595-
8311

「森の学校」キヨロロ 志賀卯助追悼展

●期間 5月2日(金)〜11日(日) 午
前9時30分〜午後7時(日・祝
日は5時まで) ※7日(水)は休館
日 ●会場 情報館 ●入場料 無
料 ●問合せ 情報館 ☎750-
5100

「重野桂二作品展」創る」

●申込み・問合せ 4月25日(金)
までに松代支所地域振興課(☎
597-2220)

「 Gosperlコンサート
Gifts」癒しのライブ
●日時 5月5日(こどもの
日) 午後2時 ●会場 千手

「Gosperlコンサート Gifts」癒しのライブ

1、500円で飲み放題・食
べ放題です。●日時 4月29日
(昭和の日) 午前11時〜午後2
時 ●会場 旧名ヶ山小学校 ●問
合せ 元気な郷づくり委員会・
小海 ☎757-6835

「山菜まつり」

●日時 4月20日(日) 午前10時〜
午後3時(展示会は5時まで) ●
会場 キナーレ ●内容 起震
車体験、住宅耐震相談コーナ
ーほか ●問合せ 魚沼木材協同組
合 ☎757-8657

「魚沼木材協同組合 起震車体験&展示会」

●日時 5月14日(水)〜12月17日
(水)の毎週水曜日 午後7時30分
(全23回) ●会場 中央公民館
●受講料 3,000円(テキスト代
含む) ●申込み・問合せ 4月30
日(水)までに市社会福祉協
議会 ☎750-5010

「手話教室」

問合せ キナーレ ☎752-
0117

天ぷら油(廃食用油)のリサイクルの回収か所が増えました

市では、昨年9月から、家庭で不用となった天ぷら油などの廃食用油の回収を公共施設で始め、12月からは一部のガソリンスタンドでも回収を行ってきましたが、4月からは、市内のほとんどのガソリンスタンドで回収が行なわれるようになりました。

回収した廃食用油は、市内の業者が地球と体にやさしいBDF(軽油代替燃料)に精製し、市でも一部の公用車に使用しています。また、保育園や学校、給食センターなど公共施設で使用した廃食用油の回収も始めました。廃食用油を、燃やすごみではなく、化石燃料に替わる大切な資源としてリサイクルに、ぜひご協力ください。なお、本庁舎、本町分庁舎、支所庁舎、公民館でも、従来どおり毎週木曜日に回収しています。

ガソリンスタンド名	所在地(町名)	ガソリンスタンド名	所在地(町名)
㈱大淵石油店 S S	下条栄町	村山石油 S S	山本町2丁目
長谷川石油㈱ S S	上新田第4	㈱ミナミ商会川治給油所 S S	川治上町
㈱山田屋商店四日町給油所 S S	四日町第1	㈱山松商店伊達 S S	伊達第3
㈱村昭本町 S S	本町7丁目1	㈱吉田商会 S S	土市第4
十日町石油㈱本町 S S	本町6丁目1	米岡石油㈱ S S	野口
㈱びっとランド十日町給油所	稲荷町3丁目本通り	㈱斗ガワ石油 S S	新町新田
㈱村昭十日町西 S S	高田町3丁目西	㈱山松商店川西給油所 S S	中屋敷
㈱山松商店十日町給油所	高田町3丁目西	㈱びっとランド川西給油所	上野
十日町石油㈱高田町 S S	高田町6丁目	㈱イタバ中里給油所 S S	荒屋
㈱山田屋商店十日町給油所 S S	山本町5丁目	石光石油㈱中里給油所 S S	上山
セキヨシ十日町 S S	千歳町	㈱びっとランド田沢給油所	田沢本村
㈱ケンベイミユキ美雪町給油所 S S	美雪町1丁目	㈱びっとランド中里給油所	高道山
㈱倉澤石油 S S	春日町3丁目	㈱前田商会 S S	松代
㈱吉田商会西 S S	高田町6丁目	㈱アドバンス S S	太平
㈱山松商店十日町バイパス S S	高山第3	㈱松之山温泉給油所 S S	天水越

※廃食用油は、ペットボトルなどの容器に入れて持ち込み、赤いポリタンクに入れてください。容器は持ち帰ってください。

●問合せ 市民生活課環境政策室環境企画係 ☎757-3740

第32回十日町きものまつり

きもの里を きもので歩こう! 参加者募集

きもの産地ならではの春のまつりに、きものを
着て参加しませんか。着付け、昼食付きです。き
ものを持っていない人には、十日町のきものを貸
し出します。

■期 日 = 5月3日(憲法記念日)

■定 員 = きもの持参: 10人

きもの貸出: 女性25人(振袖20人・付下5人)
男性4人

※先着順。定員になり次第締め切ります

■参加費 =

きもの持参者: 2,000円(着付料、昼食代)

きもの貸出者: 5,000円(きもの貸出料、着付料、
昼食代)

■申込み・問合せ =

十日町観光協会 ☎757-3345

ホームページ <http://www.tokamachikankou.jp>

※きものまつりのイベント情報は

4月下旬に新聞折り込み予定

平成20年度 十日町市成人式

■日 時 = 5月3日(憲法記念日)

午前11時〜午後0時15分(10時30分開場)

■会 場 = クロス10(本町6)

■内 容 = 市内で音楽活動をしているグルー
プによるミニライブ

◆特別ゲスト: 高野千恵さん(予定)

※駐車場に限りがあります。自家用車での来
場はできるだけご遠慮ください

【新成人へ向けたメッセージ募集!】

市民の皆さんから、新成人に向けた激励の
メッセージを募集しています。直筆、パソコ
ンで作ったもの、書道や写真など形式は問い
ません。成人式当日、会場に展示します。4
月22日(火)までに、生涯学習課または最寄りの
公民館へお届けください。

■問合せ = 生涯学習課 ☎757-8918

電子メールによるメッセージは

こちらから

th-edu-gakushu@city.tokamachi.niigata.jp

十日町市廃食用油回収協力店一覧

央コミュニティセンター ●入場
料 700円 ●曲目 1「きみは
愛されるために生まれた」(永

遠の愛) ほか ●問合せ 柳(☎
752-6057)



公営住宅入居者募集

●募集期間 4月11日(金)～25日

募集住宅		建設年度	構造	間取り	家賃 (円/月)	募集 戸数	備考
松代 地域	善宗塚住宅	S 52年度	簡易耐火造 3階建	6帖1室、4.5帖 2室、DK	12,000～ 19,900	3戸	11・17・ 21号室
	ハイツちとせ住宅	H 14年度	木造高床 3階建	8帖1室、6帖 1室、LDK	50,000	1戸	C-102号室
	下町第2住宅 (特定公共賃貸住宅)	H 8年度	木造高床 3階建	10帖1室、6帖 1室、LDK	48,000	2戸	B- 1・ B- 3号室
松之山 地域	松之山第一住宅	S 55年度	簡易耐火造 3階建	6帖3室、K	14,800～ 24,600	1戸	2号室

(金)※入居資格などの申込み条件の詳細は問い合わせてください
●申込み・問合せ 〓 克雪維持課
建築住宅係 (内線276)

第27回十日町小唄日本一
優勝大会出場者募集

●開催日 7月6日(日) ●会場 〓 クロス10 ●出場料 1人2、000円 ※当日は和装着用 ●申込み・問合せ 〓 5月15日(木) (当日消印有効) までに十日町観光協会 (〓 757-3345)

こども筆教室
参加者募集

5月からスタートします。
●活動日 毎月2回土曜日午後 ●会場 〓 中央公民館 ●申込み・問合せ 〓 柳 (〓 752-2095)



第4回市長杯
ソフトバレーボール大会

●期日 〓 5月25日(日) ●会場 〓 市総合体育館 ●種目 〓 女性の部 ●参加費 〓 1チーム2、500円 ●申込み・問合せ 〓 5月9日(金)午後5時までに市総合体育館 (〓 752-4377)

十日町テニス協会
レディース部員募集

硬式テニスをいっしょに楽しみませんか。
●活動日 〓 毎週水曜日 午前10時～正午 ●会場 〓 市総合体育館 ●問合せ 〓 十日町テニス協会・富田 (〓 761-0203)

アルビレックス新潟
試合観戦ご招待

Jリーグデビルジョン1第11節対清水エスパルス戦 (自由席) にご招待します。
●日時 〓 5月6日(火)午後2時30分試合開始 ●会場 〓 東北電力ビッグスワンスタジアム ●応募条件 〓 市内在住 ●募集人数 〓 500人 (応募多数の場合抽選) ●応募方法 〓 往復はがきに ① 5月6日清水戦 ② 住所 ③ 氏名・年齢 ④ 電話番号 ⑤ チケットの希望枚数 (3枚まで) ⑥ 後援会資料請求有無を記載 ※ 1世帯につき1通限り ●申込み・問合せ 〓 4月24日(木) (必着) までにアルビレックス新潟後援会「試合観戦ご招待」係 (〒950-0954 新潟市中央区美咲町2-1-10) 〓 025-282-0011



ペレットストーブの
購入費を補助します

ペレットストーブは化石燃料を使わない、地球にやさしい暖房です。購入する場合は、事前に申請すると補助金が出ます。
●対象 〓 市内に住所を有し、市税を滞納していない個人・団体・事業所など ●補助金額 〓 税抜き本体価格の4分の1 (上限50,000円) ●申請・問合せ 〓 市民生活課環境政策室環境

第29回 十日町市
観光写真コンテスト作品募集

十日町市の自然景観・イベント・文化財などをとらえた感性豊かな作品を募集します。
●応募期間 〓 6月2日(月)～30日(月) 必着
●応募規格 〓 カラープリントで四つ切、またはワイド写真 ※ 銀塩写真に限る。デジタルカメラで撮影したものは未加工・銀塩プリントのみとし、インクジェットプリンタは使用不可
●応募規定 〓 ① 市内で撮影した未発表の作品に限り、1人5点まで ② 作品の裏面に、題名・撮影場所・撮影年月日・氏名・住所・電話番号を記入した応募票をはり付けてください (応募票は自作でも可) ③ 入賞作品の著作・所有・使用权は主催者に帰属 (入賞作品は返却不可。選外作品は切手付き返送封筒を同封した人へのみ返却) ※ 詳細は下記まで問い合わせてください
●応募・問合せ 〓 〒948-0082 十日町市本町2本町分庁舎内 十日町観光協会 〓 757-3345

カーブミラーを
支給します

カーブミラーの支給を希望する場合は、5月30日(金)までに町内単位で申し込んでください。設置費と維持管理費は町内負担です。
●申込み・問合せ 〓 市民生活課環境政策室生活環境係 (内線158)

小型除雪機を貸与します

冬期間に集落などで共同使用する小型除雪機を貸与します。
●対象 〓 10世帯以上で構成する自治会・除雪組合・集落 ●貸与

若者のための仕事相談
ジョブカフェ

おおむね30代半ばまでの人が対象です。 ※ 要予約 ●日時 〓 4月17日(木)・24日(木) 午前10時～午後3時 ●会場 〓 本町分庁舎 ●問合せ 〓 産業振興課雇用開発係 (〓 757-3139)

各種検定試験のご案内

会場や受験料など詳細は問い合わせてください。

【簿記検定試験】 ●試験日 〓 6月8日(日) ●申込み期間 〓 4月16日(水)～5月9日(金) (必着)

【珠算・暗算検定試験 段位認定

寄付ありがとう

3月25日届出分まで (敬称略)
●十日町市へ 〓 貝澤正浩 (山崎・100,000円)
●地域福祉基金へ 〓 黒嶋一利 (伊友・50,000円) 丸山義信 (根深・100,000円)
●社会福祉施設へ 〓 矢口邦治 (昭和町4・木工品: 十二支16体)
●情報館へ 〓 高橋和子 (寺尾) 水品彦平 (朝日町) 上村千代子 (下平新田) 阿部昌義 (寿町2) 湯沢謹治 (田川町2) 渡辺かおり (小千谷市) 榎佐藤新聞店 (四日町新田2)
●博物館へ 〓 大熊喜一 (中条上町)

後期高齢者医療保険料の
特別徴収が始まります

国民健康保険から後期高齢者医療へ制度移行する人を対象に、年金からの保険料の天引き (特別徴収) が始まります。該当する人には、暫定的に決定した4・6・8月の保険料額を4月中旬に通知します。今回対象となる人は、下記の条件を満たす人です。そのほかの人は、7月以降の納期で年間保険料を納めてもらうことになります。

なお、確定年間保険料と納付方法は、7月に全対象者へお知らせします。

〈4月からの特別徴収対象者〉
○平成19年11月末現在で市の国民健康保険に加入していた人
○介護保険料が年金から天引きされている人
○介護保険料と後期高齢者医療保険料の合計額が、介護保険料を天引きしている年金の支給額の2分の1を超えない人 ※ 3つの条件に当てはまっても、19年度内に75歳になった人や加入保険の異動があった人のうち、一部の人はついては対象にならない場合があります

●問合せ 〓 介護国保課国保係 〓 757-3735

20年度銃砲刀剣類
登録審査のお知らせ

銃砲刀剣類の所持には、登録審査が必要です。
●日時 〓 4月18日、6月20日、8月15日、10月17日、11月21日、21年1月16日、2月20日の各金曜日 午前10時～午後2時30分 ●会場 〓 4・8・11・1月は県庁、6・10・2月は長岡地域振興局 ●持

【市報おわびと訂正】

市報3月25日号に誤りがありました。8ページのサークル参加者募集で、健康体操②の活動日が「第2・4金曜日」となっていました。正しくは「第2・4水曜日」の誤りでした。おわびして訂正します。

参するもの 〓 ① 登録を受けようとする銃砲刀剣類 ② 銃砲刀剣類 発見届 ③ 手数料 (1件につき県収入証紙6、300円分) ●問合せ 〓 県教育庁文化行政課 (〓 025-280-5619)

あすはだお

▼4月の人事異動で前任の(わ)に代わり市報の担当になりました(高)です。広報広聴係に配属になりました(笛)です。広報を担当している広報広聴係は、係員4人のうち2人が交替となりました。ベテラン2人が抜けた影響は大きなものがありますが、係員4人、また新たな気持ちで市報作りに取り組みますので、よろしくお願いします。

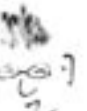
▼(高)は18年前に一度市報の担当をしたことがあります。取材をとおして多くの人に出会い、いろいろなところに行くことができ、そのときの貴重な経験とその後の仕事に生かすことができましたと思います。今度は合併後の十日町市ということで、さらに多くの人に出会うことができるものと期待をしています。取材などでおじゃまをしましたら気軽に声をかけていただきたくと思います。

▼このたびの人事異動で観光交流課より広報広聴係に配属になりました(笛)です。どうぞよろしくお願ひします。市役所に入庁して6年間、商工観光畑で仕事をしてきました。広報関連業務はほとんど未経験であり不安も多々ありますが、新しい仕事を楽しみにしています。

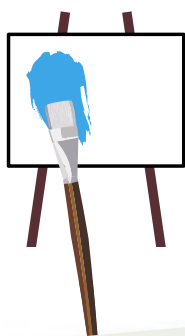
▼思い起こせば6年前、平成14年に旧十日町市に採用されて、すぐ配属になったのが、市民一丸で盛り上がったFIFAワールドカップクロアチア代表選手を迎えるキャンペーン推進本部でした。当時の担当は報道広報部。新人で右も左も分からない中、クロアチアサッカー協会と日本のメディアの橋渡し役を担い、日々ほんろうしていましたが、思い出しました。



(笛)



(高)



ジュニア 芸術祭

34

清津峡小学校



ミルと私



山本優香さん(5年)

ミルは、私が飼っているハムスターです。私は学校から帰るとミルをかごから出して遊んであげます。ヒマワリの種が大好きで、ほおばって食べます。私の手とミルの大きさを考えて彫りました。



ピアノの世界



桑原 萌さん(6年)

私は、ピアノを上手に弾いてみたいです。きれいな音でいろんな曲が弾けたらいいな。鍵盤を一枚一枚彫るのが大変だったけど、ピアノを踊るように曲げて、なめらかなメロディで弾いている感じにしました。

春収穫

中里地域の新里地内では、雪の下のにんじんの収穫がピークを迎えています。まだ周りには背丈以上の雪があるのに、ここはもうすっかり春。「甘味があって、ニンジン臭さが無いのがいいやんだ。子どもたちも喜んで食べるぜ」と畑で作業にいそしむ大島今朝一さん(新里・77歳)。ニンジンの首を持ち、丁寧に土から引き抜くと甘い香りが周囲に漂います。

中里地域では、昭和57年ころから栽培が始まり、現在は地域全体で約170トンが出荷される一大特産品です。

収穫は、4月下旬まで行われます。

